

Ye_su^ k'aw_ te_ tu
la ve



Lu_ka_ li_ 24:1-12

Aw_ hkui_ pui_ ve taw_

Yu_ da_ chaw te_ hpa_ leh_ chaw suh hta_ hpa hti^ leh tu_ hpfuh hk'aw lo tu_ pi_ ve yo_. Yaw_ hui ve tu_ hpfuh leh_, hk'aw aw_ ba_ le lo, ha_ k'o_ hk'e le_ te du_ ta_ ve yo_. Yu_ da_ chaw hui ve aw_ li_ aw_ hk'aw lo, chaw suh hta_ ta_ ui_ pi_ tu_ aw_ pon, yaw_ ve aw_ vi_ aw_ nyi leh aw_ chaw_ aw_ pa^ te_ hpa_ leh_, sha hawn_ lai_ ceu_ yu_ la_ leh sheh^ pi_ ve yo_. Suh ta_ ve aw_ to hta_ tu_ hpfuh hk'aw lo tu_ peu_ hk'aw_ naw_, aw_ hpe_ hta_ ha_ pui ba_ lon_ ho^ ta_ ve yo_.

Ye_ su^ leh_ shin_ nga_ nyi mvuh_ hpeu_ hpaw_ hta_ sha_ che^ ta_ ve yo_. Shin_ hk'aw_ nyi leh_ Yu_ da_ chaw hui ve da_ keh_ ve aw_ nyi (Shin_ nyi) hpeh_ ve pa taw, chaw te_ g'a ka_ aw_ nyi o_ ve hk'aw lo kan_ te tu_ a hkaw-an_ ma_ caw_. Chi hta_ pa taw, te_ shin_ aw_ hk'aw lo aw_ law_ te_ nyi ga_ ve te_ yan_, ya_ mi_ te_ hpa_ leh_ gu ta_ ve sha hawn_ te_ hpa_ hta_ yu_ leh tu_ hpfuh lo Shin_ nyi (Suh_ nyi te_ nyi) hta_ k'ai ve yo_.

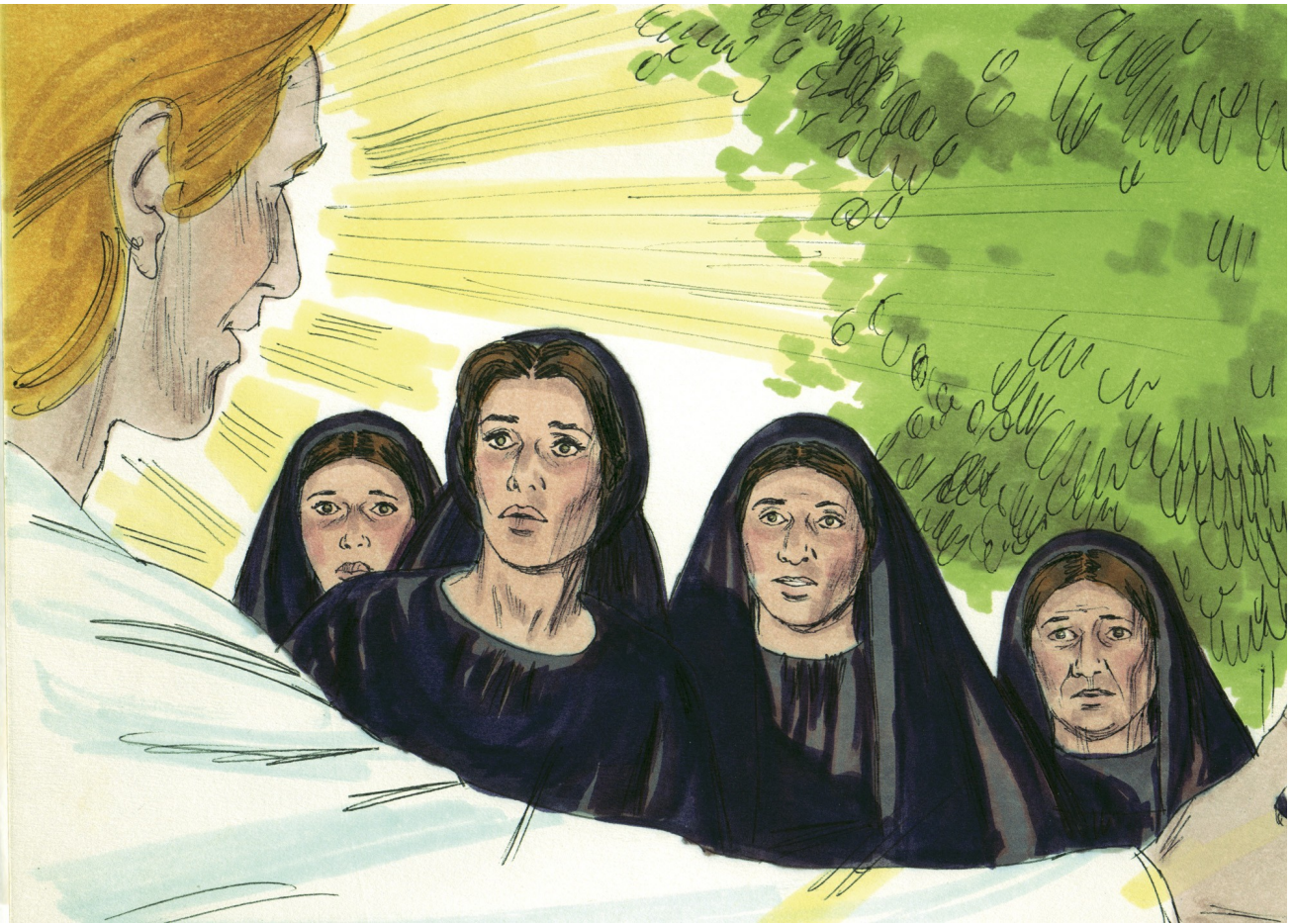


¹ Te^ˇ shin^ˉ aw_ˋ hk'aw lo aw^ˉ law^ˉ te^ˇ nyi mvuh^ˇ hti^ˇ la hta^ˇ, ya^ˇ mi^ˇ te^ˇ hpa_ˋ leh_ˋ, yaw^ˇ hui gu ta_ˋ ve sha hawn^ˉ te^ˇ hpa_ˋ hta_ˋ yu_ˋ leh tu_ˋ hpfuh lo k'ai ve yo_ˋ.



² Yawˇ hui oˇ kaˇ lo gaˇ ve teˇ yanˇ, tu_ hpfuh hta_ ho^ ta_ ve ha_ pui shi_ hpfuh^ ba_ ta_ ve hta_ g'a maw_ ve yo_.

³ Yawˇ hui lo_ -e ve teˇ yanˇ, Jawˇ mawˇ Ye_su^ ve aw_ to hta_ maˇ maw_.

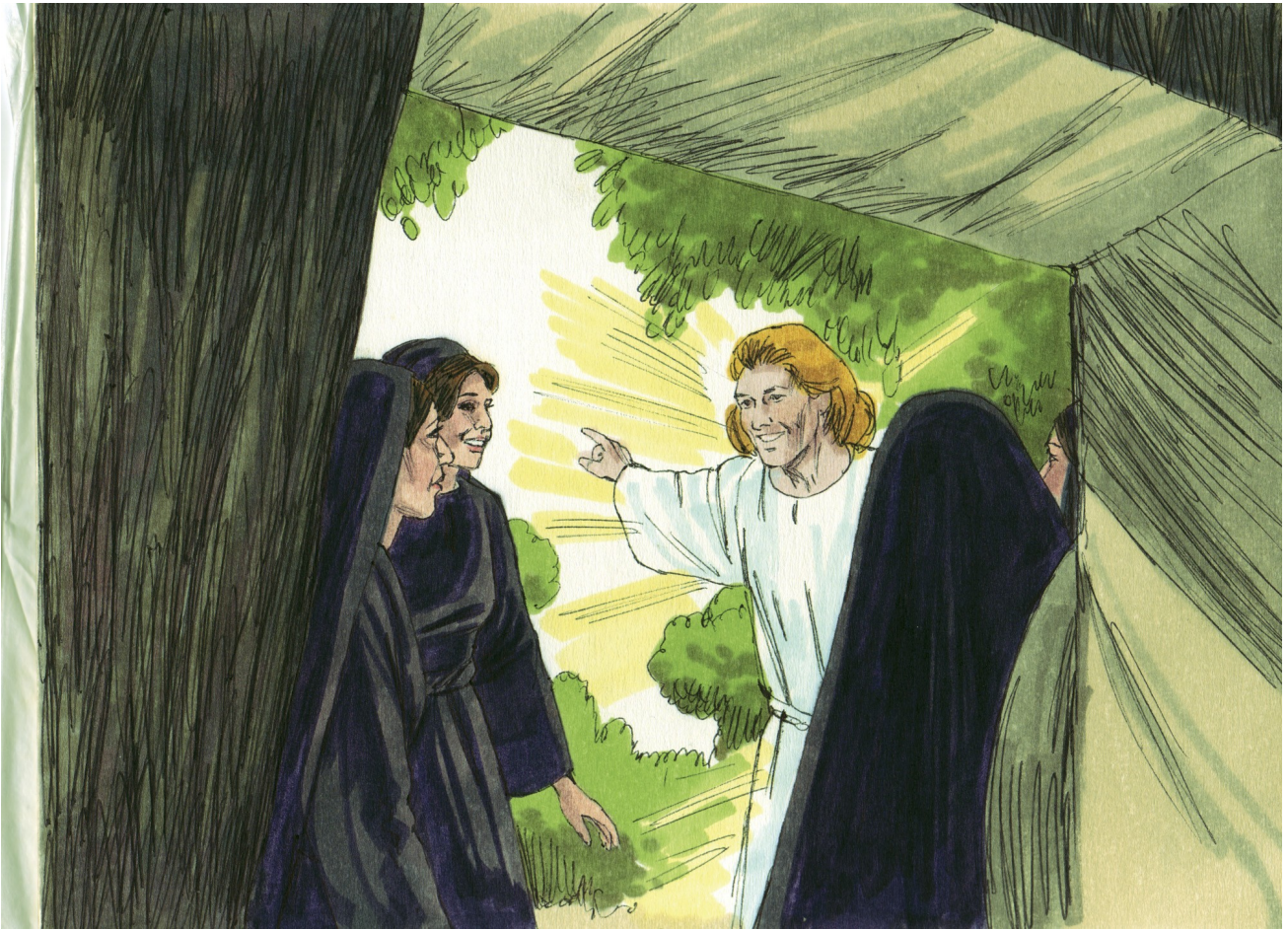


⁴ Aw_✓ lawn chi hta_✓ yaw_✓ hui daw_✓ ma_✓ taw_✓
ch eh_✓ ve te_✓ yan_✓, aw_✓ g'eu_✓ ba ve veu_✓ k'a_✓
hta_✓ veu_✓ deh ta_✓ ve chaw nyi_✓ g'a_✓ taw_✓ la leh
yaw_✓ hui aw_✓ pa_✓ lo hu_✓ ta_✓ ve yo_✓.

⁵ Ya_✓ mi_✓ o_✓ ve te_✓ hpa_✓ kaw_✓ ja_✓ leh mi_✓
cha_✓ hk'o_✓ bo_✓ ta_✓ ve te_✓ yan_✓, chaw o_✓ ve nyi_✓
g'a_✓ k'o_✓ ve, Naw_✓ hui leh_✓, a_✓ hto_✓ ma pa taw
te_✓ ch eh_✓ ve chaw hta_✓ suh ve chaw ch eh_✓ kui_✓
lo ca la ve le.



⁶ Yawˇ choˇ kaˇ maˇ chehˇ. K'aw˘ te˘ tu la
peuˇ.



Ga_li_leh^ˇ mvuh^ˇ mi_ˇ aw_ˇ hk'aw lo cheh^ˇ
hta^ˇ yaw^ˇ naw_ˇ hui hta_ˆ k'o^ˆ la^ˇ ve taw^ˇ hkaw^ˇ
hta_ˆ daw^ˇ naw^ˇ-o^ˆ.

⁷ Yaw^ˇ k'o^ˆ ve, Chaw ya^ˇ ve Ya^ˇ hpu leh_ˇ,
ven^ˇ ba^ˆ ya^ˇ hui ve la_ˆ hk'aw lo chi^ˇ a_ˆ pi^ˇ ve
hta_ˆ g'a hkan_ˆ leh, la_ˆ ka hk'o^ˆ lo hta_ˆ peh_ˆ
peu_ˆ hk'aw_ˆ naw^ˆ, sheh^ˆ nyi ga_ˆ k'o, k'aw_ˆ te_ˆ
tu la tu_ˆ yo_ˆ teh_ˆ, naw_ˆ hui hta_ˆ k'o^ˆ la^ˇ ve yo_ˆ
teh_ˆ, yaw^ˇ hui hta_ˆ k'o^ˆ pi^ˇ ve yo_ˆ.



⁸ Oˇ htaˇ, Ye_suˆ k'oˆ ta_ ve tawˇ hkawˇ hta_
yawˇ hui k'aw_ dawˇ nawˇ la ve yo_.

⁹ Yawˇ hui leh_, tu_ hpfuh lo k'aw_ la peu_
hk'aw_ naw_, tcuh yaˇ teˇ chi teˇ g'aˇ leh aw_
ka_ aw_ nu aw_ la_ g'awˇ hk'a peu-e_ hta_ aw_
lawn oˇ ve hk'a peu-e_ ca hto piˇ ve yo_.

¹⁰ Aw_ lawn oˇ ve teˇ hpa_ tcuh yaˇ hui hta_
ca hto piˇ ve yaˇ miˇ teˇ hpa_ leh_, Ma_riˆ
Ma_ga_da_laˆ, Yoˇha_naˆ, Ya_k'oˆ ve aw_ e
Ma_riˆ leh, aw_ ka_ aw_ nu ve yaˇ miˇ teˇ hpa_
yo_.



¹¹ Ya^ˇ mi^ˇ te^ˇ hpa_ k'o^ˆ ve taw^ˇ hkaw^ˇ leh_ˇ,
tcuh^ˉ kui_ˇ ma^ˇ caw_ˇ ve taw^ˇ hkaw^ˇ hpeh_ˆ ve
yo_ˇ teh_ˆ, tcuh ya^ˇ te^ˇ hpa_ daw^ˇ leh, yaw^ˇ hui
hta_ˆ ma^ˇ yon_ˉ.

¹² Ya_ˆ hk'a^ˇ, Pe_tru^ˆ tu leh tu_ hpfuh lo g'ui^ˇ
k'ai ve yo_ˇ. Ga_ˇ ve te^ˇ yan^ˇ k'aw_ˆ k'eh^ˉ nyi leh
hpa hpu hta_ˆ ceh ti^ˉ maw_ˇ hta^ˇ, yaw^ˇ an^ˇ ve
aw_ˇ hk'aw lo a^ˉ hk'aw k'o_ˆ-e ve yo_ˇ.

A. Aw_v lawn hta_^ k'aw_^ hpfuh[^] hen^ˇ ve

1. Ya^ˇ mi^ˇ te^ˇ hpa₋ shin⁻ nyi (te^ˇ shin⁻ aw_v hk'aw lo aw⁻ law⁻ te^ˇ nyi) mvuh^ˇ shaw⁻ te^ˇ na_^ hta^ˇ hk'a_v lo k'ai ve le. A_v hto_^ ma te^ˇ hpa₋ hta_^ yu_v k'ai ve le.
2. Yaw^ˇ hui tu₋ hpfuh lo ga_v hta^ˇ, tu₋hpfuh aw_v hpe_^ hk'a_v hk'e hpeh_^ ta₋ ve hta_^ g'a maw_v ve le.
3. Ya^ˇ mi^ˇ te^ˇ hpa₋ tu₋ hpfuh hk'aw lo lo_^-e hta^ˇ, a_v hto_^ ma hta_^ g'a maw_v le.
4. Ya^ˇ mi^ˇ o^ˇ ve te^ˇ hpa₋ geh a shu taw[^] la leh taw^ˇ yaw pi^ˇ ve le.
5. Ye₋su[^] hta_^ ca⁻ da_^ leh mvuh^ˇ naw ma tcuh ya^ˇ o^ˇ ve nyi^ˇ g'a^ˇ ya^ˇ mi^ˇ te^ˇ hpa₋ hta_^ hk'a_v hk'e k'o[^] pi^ˇ ve le.
6. Ya^ˇ mi^ˇ te^ˇ hpa₋ tu₋ hpfuh lo k'aw_^ la peu_v hk'aw_^ naw⁻, yaw^ˇ hui a shu te^ˇ hpa₋ geh k'ai ve le. Yaw^ˇ hui a_v hto_^ ma k'o[^] pi^ˇ ve le.
7. Aw_v la_^ g'aw^ˇ te^ˇ hpa₋, ya^ˇ mi^ˇ hui k'o[^] pi^ˇ ve hta_^ yon₋ aw la^ˇ.
8. Aw_v la_^ g'aw^ˇ hk'a_v ve te^ˇ g'a^ˇ, tu₋ hpfuh hk'aw lo g'ui^ˇ k'ai leh ca nyi ve le. Yaw^ˇ a_v ma hta_^ g'a maw_v ve le.

B. Aw_v lawn hta_^ na g'a tu_v hen^ˇ ve

1. A_v hto_^ ma pa taw, ya^ˇ mi^ˇ te^ˇ hpa₋ sha hawn⁻ hta_^ yu_v leh tu₋ hpfuh lo k'ai ve le.
2. Ye₋su[^] k'o[^] ta⁻ ve taw^ˇ hta_^ daw^ˇ naw^ˇ tu_v, ya^ˇ mi^ˇ te^ˇ hpa₋ hta_^ mvuh^ˇ naw ma tcuh ya^ˇ hk'a_v hk'e k'o[^] pi^ˇ le.
3. A_v hto_^ ma pa taw, Ye₋su[^] suh peu_^ ka_^ k'aw_^ te_^ tu la ve le.
4. A_v hto_^ ma pa taw, ya^ˇ mi^ˇ te^ˇ hpa₋ ve taw^ˇ hta_v aw_v la_^ g'aw^ˇ hui ma^ˇ yon₋ ve le.

C. Na yu_v leh a sha_^ te_^ tu_v

5. Ye₋su[^] k'aw_^ te_^ tu la ve chi nga_v hui aw_v pon hk'a_v hk'e a ye^ˇ ui₋ le.
6. Ya^ˇ mi^ˇ o^ˇ ve te^ˇ hpa₋, ha_^ ve aw_v he[^] hk'a_v hk'e hpeu_^ ma₋ cheh^ˇ ve hta_^ hen^ˇ yu_v g'a le.
7. Aw_v lawn chi ve hta_^ nyi hta^ˇ, nga_v hui a sha_^ te_^ kui_v hk'aw lo na yu_v leh a sha_^ te_v k'ai g'a tu_v po a_v hto_^ ma te^ˇ hpa₋ hta_^ hen^ˇ yu_v g'a ta⁻ le.

D. Hen^ˇ yu_ˇ g'a ta⁻ ve aw_ˇ ceu_ˇ te^ˇ hpa_ˇ

1. Ye_ˇsu[^] yaw^ˇ suh leh k'aw_ˇ te_ˇ tu la tu_ˇ ve hta_ˇ ca⁻ da_ˇ leh aw_ˇ la_ˇ g'aw^ˇ te^ˇ hpa_ˇ hta_ˇ k'o[^] pi^ˇ ta⁻ ve taw^ˇ hk'a_ˇ peu-e_ˇ, aw_ˇ teh_ˇ hpeh_ˇ la ve yo_ˇ.
2. Ye_ˇsu[^] leh_ˇ suh ve kan^ˇ pa[^] leh ne^ˇ hai_ˇ ve kan^ˇ pa^ˇ aw_ˇ hk'o[^] hta_ˇ g'a^ˇ ve kan^ˇ pa[^] caw_ˇ ve yo_ˇ.
3. Ye_ˇsu[^] leh_ˇ, nga_ˇ hui hta_ˇ co co te_ˇ ve a sha_ˇ hta_ˇ pi^ˇ la^ˇ g'a leh, te^ˇ nyi nga_ˇ hui Yaw^ˇ geh co co g'a cheh^ˇ tu_ˇ yo_ˇ teh_ˇ zuh leh_ˇ yon_ˇ cheh^ˇ hpeh_ˇ tu_ˇ aw_ˇ lawn chi aw_ˇ hk'aw lo ma_ˇ la^ˇ ta_ˇ ve yo_ˇ.
4. Naw_ˇ te^ˇ ceu_ˇ ceu_ˇ hen^ˇ yu_ˇ g'a ta⁻ ve aw_ˇ ceu_ˇ caw_ˇ aw la^ˇ. Na nyi hk'aw^ˇ te^ˇ ceu_ˇ ceu_ˇ caw_ˇ aw la^ˇ.

Shi taw^ˇ hkaw^ˇ

Lu⁻ka_ˇ 24:6 : Yaw^ˇ cho_ˇ ka_ˇ ma^ˇ cheh^ˇ. K'aw_ˇ te_ˇ tu la peu_ˇ.

Illustrations by Sweet Publishing <http://sweetpublishing.com/>
This work is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0
Unported License. To view a copy of this license, visit
<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/> or send a letter to Creative
Commons, 444 Castro Street, Suite 900, Mountain View, California, 94041, USA.

Scripture passages are from the New English Translation

The introduction and study questions were developed by Michelle Miller and Pang Snta' to be used with an audience of elementary-age children or with new believers who have limited background knowledge of the Scriptures. The goal of the questions is to help people engage with the Bible stories through a discussion format. The questions in this guide may be freely adapted as deemed appropriate for a particular audience.

Lahu Scripture passages are from the Lahu Bible (2008)

Translated to the Lahu language by : Kaw Nay Li

Edited by : Samollay

Edition : First edition

Date : May, 2016



Yaw^ˇ cho_ˇ ka_ˇ ma^ˇ cheh^ˇ. K'aw_ˆ te_ˆ tu la peu_ˇ